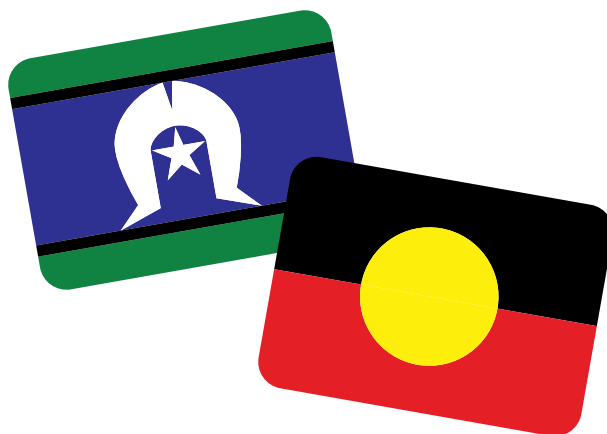


**“Mọi người đều phải được
lắng nghe bất kể chủng
tộc, văn hóa, tôn giáo...
bất kể điều gì đi nữa.”**

Những trải nghiệm
của thanh thiếu niên
có nguồn gốc tị nạn
và di cư ở NSW

Vietnamese | Tiếng Việt



Chúng tôi ghi nhận những Người sở hữu Truyền thống Đất nước trên khắp nước Úc và công nhận mối liên hệ liên tục của họ với vùng đất, vùng biển và các nền văn hóa. Chúng tôi bày tỏ lòng kính trọng đối với các Bậc Trưởng Lão của họ trong quá khứ và hiện tại. Chúng tôi cũng muốn ghi nhận vai trò quan trọng của người dân Thổ dân và người dân đảo Torres Strait cũng như văn hóa của họ trong cộng đồng NSW.

Chúng tôi cũng xin ghi nhận những bạn trẻ đã tham gia xây dựng bản báo cáo này và đã chia sẻ những trải nghiệm của mình. ACYP xin gửi lời cảm ơn và lòng biết ơn tới những bạn trẻ đó.

Nếu quý vị hoặc người quý vị quen biết cần được hỗ trợ thì luôn có hy vọng và luôn có sẵn sự trợ giúp. Để được hỗ trợ, hãy liên hệ với Lifeline theo số **13 11 14** (vào bất cứ lúc nào, 24 giờ 7 ngày) hoặc truy cập lifeline.org.au và Đường dây Trợ giúp Trẻ em (Kids Helpline) theo số **1800 55 1800** (vào bất cứ lúc nào, 24 giờ 7 ngày).

Giới thiệu

Kế hoạch Chiến lược của NSW dành cho Trẻ em và Thanh thiếu niên NSW 2022-2024 (Kế hoạch Chiến lược) xác định sáu cam kết đối với trẻ em và thanh thiếu niên được xây dựng để đáp lại những gì trẻ em và thanh thiếu niên đã chia sẻ với ACYP qua nhiều cuộc tham vấn trong nhiều năm. Kế hoạch Chiến lược có sáu lĩnh vực cam kết cốt lõi, ACYP đã tập trung vào hai cam kết mỗi năm trong kế hoạch ba năm này. Trong năm 2024, hai cam kết trọng tâm là:



Tình thương, kết nối và an toàn bao gồm việc đảm bảo tất cả trẻ em và thanh thiếu niên:

- cảm thấy an toàn, được yêu thương và nuôi dưỡng;
- có thể kết nối và xây dựng tình bạn với những người khác;
- cảm thấy rằng các em thuộc về một cộng đồng, nhóm xã hội hoặc nhóm văn hóa lớn hơn; và
- không bị bỏ bê, ngược đãi và bạo hành.



Hy vọng cho tương lai bao gồm đảm bảo rằng tất cả trẻ em và thanh thiếu niên:

- phát triển việc học tập và sở thích của họ thông qua giáo dục, đào tạo và phát triển các kỹ năng giúp họ trưởng thành và chuẩn bị cho tương lai của mình; và
- được độc lập, tham gia vào xã hội và tham gia vào lực lượng lao động.

Theo cuộc Điều tra Dân số năm 2021, **29,3 %** tổng dân số của NSW được sinh ra ở nước ngoài.¹ NSW là khu vực định cư lớn nhất ở Úc và một phần đáng kể trong nhóm nhân số này bao gồm trẻ em và thanh thiếu niên có nguồn gốc tị nạn và di cư. Chỉ tính riêng năm 2023, đã có hơn 50.000 trẻ em và thanh thiếu niên từ 0 đến 24 tuổi định cư ở NSW.² Trẻ em và thanh thiếu niên chiếm gần một nửa thị thực nhân đạo và thị thực tay nghề và một phần ba thị thực gia đình.³

Qua các cuộc tham vấn và thăm dò ý kiến rộng rãi hơn của ACYP trong suốt năm năm qua, trẻ em và thanh thiếu niên có nguồn gốc tị nạn hoặc di cư luôn được xác định là một nhóm vượt qua rào cản để phát triển mạnh mẽ ở NSW. Trong suốt quá trình tham vấn, ACYP đã biết được rằng những thanh niên tị nạn và di cư có thể đối mặt với những rào cản khi học tiếng Anh, phát triển sự tự tin trong kỹ năng ngôn ngữ và thích nghi với môi trường mới. Thực tế này thường hạn chế khả năng tiếp cận các nguồn lực và hỗ trợ của họ đồng thời có thể cản trở khả năng bày tỏ nhu cầu và lo ngại, chứ chưa nói đến việc họ cảm thấy được lắng nghe trong cộng đồng. Điều này cũng ảnh hưởng đáng kể đến hành trình định cư của họ và có thể dẫn đến sự cô lập xã hội và tách rời khỏi cộng đồng. Những trải nghiệm này đã được nêu bật trong các cuộc tham vấn với trẻ em và thanh thiếu niên có nguồn gốc tị nạn và di cư, là những người đã cung cấp thông tin cho Kế hoạch Chiến lược này. Cuộc Khảo sát Kế hoạch Chiến lược năm 2024 của ACYP cho thấy rằng thanh thiếu niên có nguồn gốc tị nạn và di cư có nhiều khả năng cảm thấy không an toàn tại nơi làm việc và đánh giá mức độ tôn trọng mà họ cảm nhận được tại trường đại học/ trường dạy nghề TAFE hoặc trường cao đẳng, khả năng ăn uống cân bằng và lành mạnh cũng như khả năng có đủ áo quần là thấp.⁴

1 Các Chuyên gia về Dân số. (2024). *New South Wales: Nơi sinh*.
2 Bộ Di trú. (2023). *Các Báo cáo Dữ liệu Định cư Năm 2023 theo Chương trình Di trú*.
3 Như trên.
4 ACYP. (2024). *Nghiên cứu Kế hoạch Chiến lược*, tiến hành từ ngày 16 – 30 tháng 8 năm 2024.

Nói chung, những thanh thiếu niên tự nhận mình có sự đa dạng về văn hóa và ngôn ngữ trong cuộc thăm dò ý kiến này có nhiều khả năng cảm thấy không hạnh phúc tại thời điểm thực hiện cuộc khảo sát này.⁵ Vào năm 2023, vấn đề về sắc tộc, nền tảng văn hóa hoặc màu da là bốn lý do hàng đầu khiến thanh thiếu niên đã từng bị bắt nạt xác định đó là lý do họ bị bắt nạt.

Để hiểu rõ hơn về những trải nghiệm và hiểu biết của họ về những gì có thể giúp ích trong hành trình định cư, ACYP đã cam kết thực hiện các buổi tham vấn có mục tiêu với trẻ em và thanh thiếu niên có nguồn gốc tị nạn hoặc di cư vào năm 2024. Phù hợp với hai lĩnh vực cam kết cốt lõi trong Kế hoạch Chiến lược, các cuộc tham vấn này đã tập trung vào việc lắng nghe ý kiến của trẻ em và thanh thiếu niên có nguồn gốc tị nạn và di cư về:



Cảm giác gắn bó và cộng đồng



Bản sắc và văn hóa



Những hy vọng về tương lai trong lĩnh vực giáo dục và khát vọng việc làm

Vì mục đích của công việc này, nhóm ACYP đã tham khảo ý kiến của ba nhóm đối tượng và đã tìm cách xác định những nhóm này:

Người tị nạn	Những người bị buộc phải rời bỏ đất nước vì chiến tranh, bạo lực, xung đột hoặc có nguy cơ bị đối xử bất công hoặc tàn ác do bản chất, niềm tin hoặc xuất thân của họ. Người tị nạn thường không có lựa chọn nào khác ngoài việc ra đi và họ thường sẽ không trở về đất nước của mình.
Người di cư	Người di cư là người rời khỏi đất nước nơi mình sinh ra để đến một đất nước khác. Họ có thể chọn làm điều này vì công việc, học tập, gia đình hoặc vì đất nước nơi họ sinh ra không an toàn.
Người di cư thế hệ thứ hai	Con cái hoặc thanh thiếu niên của người di cư như được định nghĩa ở trên.

Báo cáo này phản ánh những câu chuyện, khó khăn, điểm nổi bật và niềm hy vọng của những thanh thiếu niên này.

ACYP đã Tham vấn với Ai

ACYP đã tham khảo ý kiến của 276 thanh thiếu niên tị nạn và di cư trong độ tuổi từ 12 đến 24 thông qua 21 nhóm tập trung tại tám trường học và sáu dịch vụ.

Trong số 229 thanh thiếu niên hoàn thành cuộc khảo sát nhân khẩu học này, 129 người xác định là nữ, 99 người xác định là nam và 1 người xác định là người chuyển giới, phi nhị nguyên giới hoặc khác.



129 nữ

99 nam

1 chuyển giới,
phi nhị nguyên giới hoặc
khác



Các cuộc tham vấn trực tiếp đã diễn ra tại các địa điểm sau:

Vùng Regional NSW

Armidale, Wagga Wagga, Albury, Goulburn, Cooma và Wollongong

Vùng Greater Sydney

Fairfield, Holroyd, Guildford, Lakemba, Blacktown và Beverly Hills



Từ 29 quốc gia...

Afghanistan, Armenia, Úc, Bangladesh, Trung tâm Cộng hòa Châu Phi, Trung Quốc, Cộng hòa Dân chủ Congo, Anh, Fiji, Ấn Độ, Indonesia, Iran, Iraq, Jordan, Malaysia, Nepal, New Zealand, Nigeria, Pakistan, Philippines, Qatar, Samoa, Singapore, Sri Lanka, Syria, Tanzania, Thái Lan, Thổ Nhĩ Kỳ, Việt Nam.⁶



Nói

27

ngôn ngữ

⁶ Năm thanh thiếu niên được xác định đến từ Palestine.

Khuyến nghị

Trong quá trình lập kế hoạch và thực hiện các cuộc tham vấn này cùng với việc soạn thảo báo cáo này, ACYP đã tìm cách tham vấn với các cơ quan đối tác của Chính phủ NSW, các tổ chức giáo dục và các nhà cung cấp dịch vụ có liên quan nhằm chia sẻ những phát hiện và hợp tác phát triển các khuyến nghị.

Rõ ràng là có sự cam kết đáng kể trong việc hỗ trợ thanh thiếu niên có nguồn gốc tị nạn và di cư trên mọi lĩnh vực của cộng đồng. Hiện có nhiều chính sách, chương trình và dịch vụ để hỗ trợ nhóm đối tượng này, tuy nhiên, việc tham gia đầy ý nghĩa của họ vào quá trình thiết kế, phát triển và xem xét các chính sách đó có thể được đẩy mạnh và nhiều điều hơn có thể được làm để quảng bá công việc tốt này và đảm bảo rằng thanh thiếu niên và những người hỗ trợ họ biết các hỗ trợ hiện có và cách tiếp cận những hỗ trợ này.

Những khuyến nghị này nêu bật một số hoạt động tốt ở NSW liên quan đến những gì thanh thiếu niên đã yêu cầu và những gì có thể được thực hiện thêm để bổ sung và phát huy công việc này.

Khuyến nghị

Trách nhiệm

1. Chính phủ NSW và các nhà cung cấp dịch vụ hỗ trợ trẻ em và thanh thiếu niên có nguồn gốc tị nạn và di cư, phát triển bộ tài liệu truyền thông đơn giản và dễ tiếp cận đồng thời cập nhật <u>trang mạng của Chính phủ NSW</u> để phản ánh các dịch vụ và thông tin hiện có hỗ trợ trẻ em và những thanh thiếu niên này. Thông tin này nên được cung cấp bằng nhiều ngôn ngữ và được phổ biến thông qua các trường học và dịch vụ. Thông tin này nên bao gồm nhưng không giới hạn về: các lộ trình giáo dục có sẵn cho họ tùy thuộc vào độ tuổi và thị thực của họ. Thông tin này nên bao gồm các lựa chọn linh hoạt để học tiếng Anh, hoàn thành HSC, tiếp cận giáo dục nghề nghiệp, giáo dục đại học và các lựa chọn thay thế; và các điều khoản về thị thực, bao gồm quyền làm việc, quyền tiếp cận chăm sóc và giáo dục trẻ em, các lớp học tiếng Anh và chăm sóc y tế.	Cơ quan Đa văn hóa NSW (MNSW), Bộ Dịch vụ Khách hàng NSW (DCS), Bộ Giáo dục NSW (DoE), Hiệp hội các Trường độc lập NSW (AISNSW), Trường Công giáo NSW (CSNSW), các nhà cung cấp dịch vụ đa văn hóa.
--	--

2. Các chương trình tài trợ từ chính phủ và cộng đồng nên xem xét các nhu cầu cụ thể của các cộng đồng đa văn hóa về mặt mẫu đơn xin tài trợ và các yêu cầu, bao gồm: - Các cơ hội hỗ trợ tài chính cho những cá nhân không được kết nối với một nhà cung cấp dịch vụ cụ thể để tiếp cận và tham gia vào: - Các lộ trình giáo dục, đào tạo và việc làm tiếp theo; và - Các hoạt động (thể thao, nghệ thuật sáng tạo, trại hè, gia sư, v.v.). - Cung cấp nguồn lực hỗ trợ nhằm hướng dẫn thanh thiếu niên trong suốt quá trình nộp đơn.	Bộ Cộng đồng và Tư pháp NSW (DCJ), Cơ quan Đa văn hóa NSW (MNSW), Bộ Nội vụ Úc (DHA) và các nhà cung cấp dịch vụ.
3. Chính phủ NSW nên ưu tiên đầu tư nhiều hơn vào các chương trình do Chính phủ NSW lãnh đạo nhằm hỗ trợ các cộng đồng đa văn hóa. Ví dụ, điều này bao gồm nhưng không giới hạn ở: - chương trình Liên lạc Cộng đồng Đa văn hóa của Cảnh sát NSW; và - các chương trình hỗ trợ người tị nạn ở các trường tiểu học và trung học.	Chính phủ NSW bao gồm Bộ Giáo dục NSW (NSW DoE), Cảnh sát NSW, Cơ quan Đa văn hóa NSW (MNSW) và Bộ Cộng đồng và Tư pháp NSW (DCJ).
4. Đưa tiếng nói của trẻ em và thanh thiếu niên có nguồn gốc tị nạn và di cư vào các quá trình ra quyết định, bao gồm việc: - Tích cực tuyển dụng các đại diện từ nhóm này vào các Hội đồng Đại diện Sinh viên Học sinh tại các cơ sở giáo dục, Hội đồng địa phương và ban Cố vấn Chính phủ - Yêu cầu tìm kiếm ý kiến đóng góp, ý tưởng và đề xuất của họ trong việc phát triển bất kỳ chiến lược, chính sách và kế hoạch nào được thiết kế để hỗ trợ hoặc tác động đến họ. Ví dụ: Chiến lược Chống phân biệt chủng tộc hoặc Chống kỳ thị, Kế hoạch Đa văn hóa, Kế hoạch Gắn kết cộng đồng, Chiến lược cho Thanh thiếu niên.	Bộ Thủ hiến (Premier's Department), Cơ quan Đa văn hóa NSW (MNSW), Bộ Giáo dục NSW (NSW DoE), Hiệp hội Các trường độc lập NSW (AISNSW), Trường Công giáo NSW (CSNSW), Hội đồng địa phương.

Những điều thanh thiếu niên đã nói sẽ hữu ích

Qua các cuộc tham vấn, ACYP đã ghi nhận những trải nghiệm chung do thanh thiếu niên chia sẻ cũng như những ý tưởng và giải pháp mà họ đưa ra để hỗ trợ:



Cảm giác gắn bó, kết nối và gắn kết cộng đồng



Hy vọng cho tương lai

Những điều này được trình bày trong bảng ở các trang tiếp theo, cùng với thông tin tổng quan về một số nguồn lực, chương trình và chính sách hiện có phù hợp với những điều trẻ em và thanh thiếu niên cho rằng sẽ hữu ích cho họ.

Bảng này thể hiện rõ có sự cam kết đáng kể trong việc hỗ trợ thanh thiếu niên có nguồn gốc tị nạn và di cư trên mọi lĩnh vực của cộng đồng. Tuy nhiên, qua các cuộc trò chuyện với thanh thiếu niên, rõ ràng là có nhiều điều có thể được thực hiện hơn để thúc đẩy việc làm tốt đẹp này và đảm bảo rằng thanh thiếu niên và những người hỗ trợ họ biết hỗ trợ nào đang có sẵn và cách tiếp cận chúng.

Các ví dụ được cung cấp đã được đề xuất bởi thanh thiếu niên qua các buổi tham vấn, hoặc bởi các cơ quan đối tác của Chính phủ NSW, các tổ chức giáo dục và các nhà cung cấp dịch vụ mà ACYP đã tham vấn trong quá trình xây dựng các đề xuất này. Thông tin này được cập nhật đến tháng 12 năm 2024 và không phải là danh sách đầy đủ. Mục đích là nhằm thúc đẩy và chia sẻ các ví dụ về nguồn lực, chương trình và chính sách hỗ trợ trẻ em và thanh thiếu niên có nguồn gốc tị nạn và di cư.

ACYP khuyến khích các cơ quan đối tác của Chính phủ NSW, các hội đồng thành phố địa phương, các tổ chức giáo dục, các nhà cung cấp dịch vụ liên quan và cộng đồng NSW rộng lớn:



Xem xét những trải nghiệm và ý tưởng này.



Bất cứ khi nào có thể, hãy xác định cơ hội để hành động.



Thực hiện những việc này bằng cách hợp tác với trẻ em và thanh thiếu niên có nguồn gốc tị nạn và di cư.

Cảm giác gắn bó, kết nối và gắn kết cộng đồng

Thanh thiếu niên mong muốn điều gì	Những hỗ trợ hiện có và các ví dụ về chương trình và phương pháp tiếp cận
Thanh thiếu niên đề xuất giáo dục và nâng cao nhận thức liên văn hóa như một chiến lược để giải quyết vấn đề về phân biệt chủng tộc, phân biệt đối xử và loại trừ trong cộng đồng, trường học và nơi làm việc.	Khuyến nghị này phù hợp với công việc hiện tại của MNSW: • Chương trình COMPACT; và • Loại bỏ sự Ghét bỏ ra khỏi cuộc Tranh luận. Hành động Chiến lược Định cư của NSW: 4.41 Trao quyền cho thanh thiếu niên và các đối tác trong cộng đồng ở những khu vực định cư để đứng lên và đoàn kết chống lại các thể lực gây chia rẽ với tư cách là nhà vô địch cho sự hòa hợp cộng đồng thông qua Chương trình COMPACT của Cơ quan Multicultural NSW và sáng kiến Loại bỏ Ghét bỏ ra khỏi Tranh luận (MNSW). Một số bộ ban ngành của Chính phủ NSW bao gồm Bộ Giáo dục NSW, TAFE, Bộ Dịch vụ Khách hàng NSW, Cơ quan Đa văn hóa NSW và các Hội đồng địa phương xây dựng các kế hoạch và chiến lược đa văn hóa cho riêng mình .

Nghiên cứu Tình huống

Tất cả cùng Chung dưới một Bầu trời (All One Under the Sun) là một chiến dịch khắc phục nạn phân biệt chủng tộc được phát triển ở khu vực Coffs Harbour cho toàn thể cộng đồng. Với sự dẫn dắt của thanh thiếu niên, chiến dịch này sử dụng nghệ thuật để thúc đẩy sự hòa nhập, cảm giác gắn bó, sự kết nối, giáo dục và trao quyền.

Chiến dịch này do STARTTS chỉ đạo và được các Dịch vụ Cộng đồng Blue Sky, Coffs Harbour và Hội đồng Đất đai Thổ dân Địa phương (District Local Aboriginal Lands Council), headspace Coffs Harbour và Hội đồng thành phố Coffs Harbour hỗ trợ. Chính phủ NSW đã cung cấp nguồn tài trợ thông qua Cơ quan Multicultural NSW.

Hỗ trợ về cảnh sát tốt hơn để giải quyết vấn đề phân biệt chủng tộc và tội phạm, nâng cao nhận thức về văn hóa của lực lượng cảnh sát và củng cố lòng tin của cộng đồng, đặc biệt là ở các khu vực có nhiều người định cư.	Chương trình Liên lạc Cộng đồng Đa văn hóa (Multicultural Community Liaison) tuyển dụng các nhân viên dân sự ở cấp địa phương để làm việc với các cộng đồng và cảnh sát nhằm tăng cường mối liên kết và tạo điều kiện thuận lợi cho việc giao tiếp và tương tác giữa cảnh sát và các cộng đồng đa dạng về văn hóa và ngôn ngữ. Nhân viên Liên lạc Cộng đồng Đa văn hóa (MCLO) hiện đang làm việc tại: Eastern Beaches, St. George, Sydney City, Blacktown, Kuring-Gai, Mt Druitt, Nepean, North Shore, Parramatta, Ryde, Auburn, Bankstown, Burwood, Campbelltown, Campsie, Cumberland, Fairfield, Liverpool, Coffs Harbour, Clarence, Newcastle và Wollongong. MCLO không làm việc cố định tại các khu định cư Armidale, Wagga Wagga và Albury.
--	---

Thanh thiếu niên đã chia sẻ về việc bản thân họ đã từng trải qua sự phân biệt đối xử hoặc cảm nhận được sự phân biệt đối xử đối với những người có nguồn gốc tị nạn và di cư trong quá trình tuyển dụng và nơi làm việc.

Cơ quan Chống phân biệt đối xử ở NSW có thể tổ chức các buổi hội thảo và các buổi thông tin dành cho thanh thiếu niên/cộng đồng.

Thông tin bằng 29 ngôn ngữ khác nhau tại đây bao gồm các đoạn phim ngắn bằng tiếng Ả Rập, tiếng Trung giản thể, tiếng Trung phồn thể, tiếng Việt, tiếng Hàn và tiếng Karen.

[Tờ thông tin bằng tiếng Anh](#)

[Những đoạn phim ngắn bằng tiếng Anh](#)

[Các nguồn tài liệu để đọc](#)

Dịch Vụ Pháp lý [Tôn trọng tại Nơi làm việc của Legal Aid NSW](#):

- Họ cung cấp các dịch vụ pháp lý toàn diện và có kiến thức về chấn thương cho những người đã từng bị quấy rối tình dục và/hoặc bị phân biệt đối xử tại nơi làm việc – bao gồm cả những người tìm việc; và
- Thanh thiếu niên và những người có nền văn hóa và ngôn ngữ đa dạng là một trong những nhóm ưu tiên của họ được tiếp cận tư vấn pháp lý bổ sung/liên tục.

Khoản tài trợ

Thanh thiếu niên mong muốn điều gì

Thanh thiếu niên cho biết họ muốn có nhiều không gian và hoạt động thân thiện với thanh thiếu niên hơn ở trong tất cả các khu vực hội đồng địa phương, với chi phí thấp hoặc miễn phí.

Thanh thiếu niên cho biết họ muốn có nhiều sự kiện hơn để tôn vinh các nền văn hóa khác nhau và các ngày lễ văn hóa trong cộng đồng địa phương.

Những hỗ trợ hiện có và các ví dụ về chương trình và phương pháp tiếp cận

Danh sách này không đầy đủ nhưng cung cấp thông tin tóm tắt về các chương trình tài trợ hiện có:

1. [Chương trình Cơ hội cho Thanh thiếu niên](#)

Nguồn tài trợ dành cho các dự án mới giúp thanh thiếu niên bị thiệt thòi, trong độ tuổi từ 12 đến 24, có thể lãnh đạo và tham gia vào cộng đồng của họ. Các tổ chức cộng đồng phi lợi nhuận và Hội đồng địa phương tại NSW sẽ nộp đơn xin khoản tài trợ từ 10.000 đến 50.000 đô la để thực hiện dự án Cơ hội cho Thanh thiếu niên.

Các dự án Cơ hội cho Thanh thiếu niên có thể hướng tới một hoặc nhiều chủ đề sau:

- hòa nhập và tham gia vào cộng đồng;
- phục hồi sau COVID-19;
- bản sắc văn hóa và sự kết nối;
- nhận thức và an toàn mạng;
- bạo hành trong nhà và gia đình;
- các mối quan hệ lành mạnh;
- kiến thức về tài chính (lập ngân sách, tiền thuê nhà, điện thoại, hợp đồng, tiền phạt);
- sức khỏe và an sinh;
- tình trạng vô gia cư và nhà ở; và
- thiên tai (chuẩn bị, khả năng ứng phó và phục hồi).

2. [Các khoản Tài trợ của cơ quan Multicultural NSW](#)

3. [Clubgrants Category 3 Fund](#)

4. [Quan hệ đối tác Xây dựng Cộng đồng](#)

5. [Dịch vụ NSW cung cấp thông tin về các khoản tài trợ của Chính phủ NSW](#), trong đó gồm có chức năng lọc (filter) 'thanh thiếu niên'

6. [Khoản tài trợ cho Tuần lễ Thanh thiếu niên](#)

Hy vọng cho tương lai

Thanh thiếu niên mong muốn điều gì	Những hỗ trợ hiện có và các ví dụ về chương trình và phương pháp tiếp cận
Thanh thiếu niên cảm thấy rằng các trường học có thể làm được nhiều điều hơn nữa để nâng cao nhận thức và hiểu biết của giáo viên và học sinh về các chuẩn mực và kỳ vọng có ý nghĩa về mặt văn hóa, khác với các chuẩn mực hoặc kỳ vọng ở Úc, do đó, họ không phải lúc nào cũng có trách nhiệm thay đổi hành vi của mình. Các trường học nên đảm bảo giáo dục, nhận thức và tổ chức lễ kỷ niệm văn hóa như một phần liên tục trong môi trường học đường ngoài các lễ kỷ niệm Tuần lễ Hòa hợp. Ví dụ: công nhận và tổ chức kỷ niệm những ngày lễ văn hóa quan trọng khác nhau như một phần bình thường trong lịch học của trường, các lớp học nấu ăn văn hóa, ẩm thực đa dạng văn hóa trong căng tin.	STARTTS STARTTS hợp tác với các trường học trên khắp NSW để cải thiện sức khỏe xã hội và cảm xúc của các em học sinh có trải nghiệm tị nạn. <u>Chương trình Liên lạc Trường học</u> của STARTTS hợp tác với các nhà giáo dục trên khắp các trường công lập, tư thục và Công giáo ở NSW để nâng cao năng lực của trường trong việc giúp các em học sinh có trải nghiệm tị nạn. Chương trình hoạt động với sự hợp tác của Bộ Giáo dục NSW, Giáo dục Công giáo và Hiệp hội các Trường Độc lập NSW. Chương trình Liên lạc Trường học cũng cung cấp: • Hợp tác liên ngành với các lãnh đạo nhà trường và mạng lưới trường đại học để giải quyết nhu cầu của sinh viên tị nạn ở các địa điểm địa lý khác nhau trên khắp NSW; và • Dịch vụ tư vấn chuyên sâu cho các trường học trên khắp NSW. Đơn vị Giáo dục Đa văn hóa của Bộ Giáo Dục (DoE) Cung cấp thông tin, nguồn hỗ trợ và đào tạo cho trường học và giáo viên. • Họ có <u>trang thông tin</u> cung cấp thông tin và nguồn lực cho giáo viên, phụ huynh và thanh thiếu niên có nguồn gốc tị nạn. • Các <u>mô-đun đào tạo và học tập chuyên nghiệp</u> hiện có dưới đây để hỗ trợ giáo viên: – Giảng dạy và học tập hòa nhập về văn hóa (tự học); – Thu hút sự tham gia của các cộng đồng đa dạng về văn hóa và ngôn ngữ (giảng dạy trực tiếp, hai lần mỗi học kỳ); – Giảng dạy cho học sinh có nguồn gốc tị nạn; – S.T.A.R.S. tại các Trường học; và – Lớp học của Khả năng: làm việc với học sinh có nguồn gốc tị nạn trong các lớp học chính quy (tự học) các khóa học đào tạo chuyên nghiệp.

Chính sách và Chiến lược của Bộ Giáo Dục (DoE)

- Chiến lược Chống phân biệt Chủng tộc
- Kế hoạch Đa văn hóa
- DoE có chính sách này xoay quanh việc hỗ trợ học sinh thực hành tôn giáo của mình ở trường.

Những địa điểm hỗ trợ ở trường

Nhân viên Quản lý Hành vi Chống phân biệt chủng tộc (ARCO) – Mỗi trường đều có ít nhất một nhân viên được đào tạo để hợp tác với ban giám hiệu nhà trường và đưa ra các chiến lược nhằm giảm thiểu nạn phân biệt chủng tộc. Trong vai trò này, họ lưu giữ hồ sơ về mọi sự cố và cung cấp huấn luyện cho giáo viên và học sinh.

Nhân viên Giáo dục Người tị nạn có trách nhiệm hỗ trợ và đào tạo giáo viên về cách hỗ trợ phù hợp cho những học sinh có nguồn gốc tị nạn.

Chương trình chuyển tiếp và hỗ trợ

DoE có Chương trình Chào đón học sinh mới đến.

Các trường IEC có một Nhân viên Chuyển tiếp chịu trách nhiệm về việc chuyển tiếp học sinh IEC sang môi trường học chính quy (ví dụ: IEC Sydney dành cho học sinh IEC của mình 1 tuần để trải nghiệm môi trường học chính quy.)

Hiệp hội các Trường độc lập của NSW (AINSW)

AINSW hiện đang triển khai dự án Gắn kết Cộng đồng dành cho các nhà lãnh đạo, nhà giáo dục và học sinh tại các trường độc lập.

Dự án Gắn kết Cộng đồng: Phát triển các phương pháp tiếp cận trong toàn trường về cảm giác gắn bó, khả năng ứng phó và tôn trọng bao gồm nhiều nguồn tài liệu, công cụ, mô-đun học tập chuyên nghiệp và các chương trình hỗ trợ tại trường học nhằm tăng cường sự hiểu biết liên văn hóa, hỗ trợ sự hòa nhập và gắn bó cho tất cả học sinh và ứng phó với thông tin sai lệch, chủ nghĩa cực đoan, phân biệt chủng tộc và bắt nạt.

Trường Công giáo

Các trường Công giáo trên khắp NSW cung cấp nhiều chương trình hỗ trợ khác nhau tại địa phương cho học sinh có nguồn gốc tị nạn.

Ví dụ: Các trường Công giáo Sydney có Chương trình Liên lạc Cộng đồng và Người tị nạn cùng với một vị trí chuyên trách nhằm điều phối hỗ trợ cho các gia đình tị nạn mới đến đang học tại các Trường Công giáo Sydney này. Chương trình này bao gồm:

- Hỗ trợ học tập và các buổi hội thảo sáng tạo cho học sinh tị nạn;
- Các chương trình làm cha mẹ; và
- Hợp tác với TAFENSW để huấn luyện và giáo dục thêm cho phụ huynh.

Nhiều lựa chọn linh hoạt hơn để hoàn thành HSC cho thanh thiếu niên đến Úc có trình độ tiếng Anh thấp hoặc bị gián đoạn trong học tập.

Thanh thiếu niên thường cảm thấy bị hạn chế trong việc lựa chọn nghề nghiệp của mình do kiến thức và/hoặc quan điểm của bản thân và cha mẹ về những nghề nghiệp được coi trọng, được đánh giá cao và được trả lương cao. Nhiều thông tin hơn cho thanh thiếu niên và phụ huynh (bằng ngôn ngữ của họ) để hiểu rõ hơn về các con đường sự nghiệp khác nhau và tăng thêm các lựa chọn để thanh thiếu niên cân nhắc.

Nhiều cơ hội hơn để lấy kinh nghiệm làm việc và kiến thức trong nhiều lĩnh vực khác nhau nhằm giúp nâng cao kỹ năng và kinh nghiệm cho những việc làm được trả lương và giúp họ lựa chọn nghề mà họ muốn theo đuổi.

Sự chuẩn bị cho nghề nghiệp, các chương trình, hội thảo, nguồn lực được thiết kế cho nhu cầu và trải nghiệm đặc biệt của thanh thiếu niên có nguồn gốc tị nạn và di cư.

Nghiên cứu Tình huống

Trường Phổ thông Trung học Bankstown (Bankstown Senior College) cung cấp giáo dục phổ thông trung học cho học sinh sau độ tuổi bắt buộc, người mới đến, người tị nạn, học sinh quay trở lại trường và những người đã gặp khó khăn trong việc tham gia học tập trong môi trường học truyền thống.

Các chương trình do Liên bang tài trợ

- [Nhà cung cấp Hỗ trợ Chuyển tiếp và Hòa nhập Định cư \(Settlement Engagement Transition Support - SETS\)](#)
- [Nhà cung cấp Hỗ trợ Chuyển tiếp cho Thanh thiếu niên](#)

Công việc/cơ hội hiện tại của MNSW

MNSW hỗ trợ Trung tâm Cộng đồng Úc (Community Hubs Australia) để thực hiện các chương trình Trung tâm Cộng đồng (Community Hubs) tại NSW – một sáng kiến tại các trường tiểu học với mục đích hỗ trợ các cá nhân và gia đình có nhiều nguồn gốc khác nhau (bao gồm một số nguồn gốc tị nạn và giống tị nạn), đặc biệt là phụ nữ có con ở độ tuổi mẫu giáo, kết nối với nhau và với cộng đồng rộng lớn hơn. Các hoạt động được cung cấp bao gồm dịch vụ giới thiệu, lớp học tiếng Anh, hội thảo về nghề nghiệp và 'sẵn sàng làm việc' cùng với các sự kiện gắn kết cộng đồng.

Các chương trình khác do Chính phủ NSW tài trợ

- [Dịch vụ Tư vấn và Phát triển Nghề nghiệp ở TAFE NSW](#)
- [Hướng nghiệp ở NSW \(Careers NSW\)](#)
- [Quan hệ đối tác Giáo dục Ngành công nghiệp trong Khu vực \(RIEP\)](#)

Một số trường cũng tổ chức các đêm thông tin về nghề nghiệp và mời mọi người từ nhiều nguồn gốc và nghề nghiệp khác nhau đến chia sẻ thông tin với học sinh và phụ huynh về hành trình, học tập và công việc của họ.

Đơn vị Giáo dục Đa văn hóa của Bộ Giáo dục (DoE)

Đơn vị Giáo dục Đa văn hóa của Bộ giáo dục (DoE) cung cấp thông tin và lời khuyên cho giáo viên về các lộ trình vào bậc đại học dành cho sinh viên tị nạn.

- [Các lộ trình vào đại học](#)

Ngoài ra còn có một số học bổng bậc đại học dành cho sinh viên có nguồn gốc tị nạn hoặc người xin tị nạn. Thông tin này được cập nhật hàng năm và có sẵn trên [trang mạng các lộ trình vào đại học](#).

- [Học bổng bậc đại học 2024-2025](#)

Thêm nhiều chương trình hỗ trợ và hội thảo kỹ năng dành cho thanh thiếu niên khi mới đến để giúp họ tìm hiểu về các quy trình của chính phủ, dịch vụ, quy định, quy tắc, cách sử dụng phương tiện giao thông, đặt lịch hẹn với bác sĩ, thẻ thư viện, v.v.

MNSW cung cấp kinh phí cho chương trình Youth Linker và được Service NSW thực hiện. ACYP có thể hướng dẫn thanh thiếu niên đến dịch vụ này để được định hướng đến các [dịch vụ của chính phủ](#).

Việc cung cấp các dịch vụ định hướng nằm trong phạm vi của các nhà cung cấp [Chương trình Định cư Nhân đạo \(Humanitarian Settlement Program - HSP\)](#) do Liên bang tài trợ.

Nếu đủ điều kiện tham gia HSP, ACYP có thể hướng dẫn thanh thiếu niên đến SSI hoặc Hội Chữ thập đỏ Úc, tùy thuộc vào địa điểm họ đang ở NSW.

Thanh thiếu niên đã nói về nỗi sợ hãi, sự bất ổn và nỗi buồn liên quan đến quyền định cư và thị thực, quyền bảo lãnh và tác động của các quy định về thị thực đối với bản thân và gia đình họ. Họ đã phản ánh rằng thông tin thường thiếu minh bạch hoặc không được truyền đạt bằng ngôn ngữ thân thiện với thanh thiếu niên hoặc tiếng Anh đơn giản.

[Trung tâm Tư vấn về Nhập cư và Các quyền \(Immigration Advice and Rights Centre\)](#) cung cấp một số nguồn thông tin chung về luật di trú tại Úc. Những tài liệu này không dành riêng cho thanh thiếu niên nhưng cung cấp thông tin đơn giản hơn về các loại thị thực khác nhau. Tài liệu bao gồm một [tờ thông tin về Thị thực Tị nạn và Thị thực Nhân đạo ở nước ngoài](#).

[Hội đồng Người tị nạn Úc](#) cung cấp [thông tin và tờ thông tin](#) dành cho người tị nạn về việc đến Úc, thị thực và sinh sống tại Úc. Thông tin này không dành riêng cho thanh thiếu niên nhưng có thể hữu ích cho họ và những người hỗ trợ họ:

- [Tôi đang nộp đơn xin tị nạn ở Úc](#); và
- [Tôi có thị thực chờ \(bridging visa\)](#).

Office of the Advocate for
Children and Young People



Văn phòng Bệnh vực Trẻ em
và Thanh thiếu niên

Báo cáo:

*Những trải nghiệm của thanh thiếu niên có nguồn gốc tị
nạn và di cư*

Ngày:

Tháng 10 năm 2023



Liên hệ với chúng tôi

Locked Bag 5000 Parramatta NSW 2124

ABN: 36 433 875 185

Điện thoại: (02) 9248 0970

E-mail: acyp@acyp.nsw.gov.au

Trang mạng: acyp.nsw.gov.au